Brandt

Congelador

Estimado/a cliente:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir este congelador **BRANDT.**

Al elaborar este dispositivo, hemos puesto toda nuestra pasión y nuestro saber hacer para poder satisfacer mejor sus necesidades. Se trata de un aparato innovador que ofrece unas muy buenas prestaciones y cuyo diseño se ha pensado para que sea fácil de usar.

La gama de productos **BRANDT** también pone a su disposición una amplia selección de hornos, hornos de microondas, placas de cocción, campanas extractoras, cocinas, lavavajillas, lavadoras, secadoras, que podrá combinar con su nuevo congelador **BRANDT**.

En aras de satisfacer en el mejor de los modos sus necesidades respecto a nuestros productos, tenemos un servicio de atención al cliente a su disposición que atenderá todas sus preguntas y sugerencias (datos de contacto al final del folleto).

También disponemos de una página web **www.electro-brandt.es** donde encontrará todos nuestros productos así como información útil y
complementaria.

Con la inquietud de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho de aportar a sus características técnicas, funcionales o estéticas todas las modificaciones relacionadas con su evolución.

⚠ **Importante:** Antes de poner en marcha su aparato, lea atentamente esta guía de instalación y utilización con el fin de familiarizarse más rápidamente con su funcionamiento.

Índice

Breve introducción……2
Instrucciones importantes de seguridad....2
Instalación del aparato…….....5
Descripción del aparato…….…….9
Pantalla de control.....….....10
Utilización del aparato……15
Consejos y astucias……16
Limpieza y mantenimiento……..……...17
Reparación……..18
Instrucciones importantes de seguridad.....20

Manual CE

Este producto se ajusta a las normas de la Directiva Baja Tensión (2006/95/CE), la Directiva 2004/108/CE relativa a la compatibilidad electromagnética y la Directiva ecodiseño (2009/125/CE), aplicadas por el Reglamento (CE) No. 643/2009 de la Unión Europea.

Breve introducción

Le agradecemos haber comprado un producto de nuestra gama. Esperamos que su utilización le procure un gran placer. Antes de hacer uso de éste por primera vez, lea atentamente las instrucciones relativas a su utilización y a sus funciones.

- Cerciórese que el (la) futuro(a) usuario(a) del aparato tenga un perfecto conocimiento de su funcionamiento y las consignas de seguridad a respetar. También verifique que se instale correctamente su aparato y respeten las instrucciones de seguridad.
- Conserve el presente manual de utilización para remitirse a él posteriormente o para futuros compradores.
- Este aparato está exclusivamente destinado a un uso doméstico así como para aplicaciones similares como:

- cocinas en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas-hotel, hoteles, moteles, habitaciones de huéspedes y otros entornos residenciales donde residen los clientes.
- restaurantes y otras utilizaciones similares.

- Para cualquier disfuncionamiento del aparato, remítase a la página de reparación. En caso de duda, contacte al servicio de asistencia telefónica o fije una cita con un técnico habilitado.

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad general y utilización

Utilice su aparato en total seguridad. Respete las siguientes instrucciones.

- Conserve los productos alimenticios según las instrucciones de conservación del fabricante.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Nunca modifique las características de este producto. Cualquier daño del cordón de alimentación puede generar un cortocircuito, un incendio y/o un riesgo de electrocución.
- Para garantizar una circulación del aire suficiente, no coloque alimentos directamente en la entrada de aire situada en la pared trasera del frigorífico o del congelador.
- No coloque objetos calientes cerca de los elementos de plástico del aparato.
- Los alimentos descongelados no deben volver a congelarse.
- No almacene bebidas en botellas o en latas (sobre todo las bebidas gaseosas) en el congelador. Las botellas y latas pueden estallar.

● No consuma hielos o trozos de hielo directamente del congelador, esto podría quemarle la boca y los labios.
ATENCIÓN: no utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de desescarchado, sólo recurra a los recomendados por el fabricante. ATENCIÓN: no dañe las tuberías del circuito refrigerante. ATENCIÓN: no utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de los alimentos, sólo recurra a los recomendados por el fabricante. ATENCIÓN: si la toma de alimentación está dañada, debe ser reemplazada por el proveedor, su agente de mantenimiento o cualquier otra persona autorizada con el fin de evitar los riesgos de incidente.
ATENCIÓN: cerciórese de una buena ventilación alrededor y encima de su aparato proporcionando un espacio suficiente.
ATENCIÓN: elimine el aparato en un punto de recogida de los residuos habilitado. No exponen el aparato a una llama.

Seguridad de los niños y personas vulnerables

Los niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o las personas privadas de experiencia o conocimiento, sólo estarán autorizadas a utilizar el aparato bajo la responsabilidad de una persona con experiencia o si han recibido las instrucciones necesarias para hacerlo funcionar en total seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
● Para evitar cualquier riesgo de sofocamiento, no deje los distintos embalajes al alcance de los niños.
● Controle que los niños no puedan tocar el compresor situado en la parte trasera del aparato para evitar cualquier riesgo de quemadura.
● No coloque objetos encima del aparato con el fin de evitar cualquier riesgo de herida en caso de caída.
● No autorice que los niños jueguen con el aparato colgándose o suspendiéndose de las puertas, anaqueles, estantes o recipientes, etc.

Seguridad en materia de electricidad

Para evitar cualquier riesgo vinculado a la utilización de los equipos eléctricos, respete las siguientes instrucciones en materia de electricidad.
● Desembale el aparato y verifique su estado. En caso de daño, no instale el aparato y contacte a la tienda donde lo compró.
Conserve los embalajes a tal efecto.
● Espere al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para que el refrigerante pueda estabilizarse en el compresor.
● Este aparato debe conectarse en una toma monofásica de corriente alterna 220~240 V/50 Hz. Si la tensión supera el límite superior, un regulador de tensión automático CA de más de 350 W deberá instalarse en el frigorífico para poder utilizarlo en total seguridad.
● La toma de corriente debe permanecer accesible después de la instalación del aparato.
● Este aparato debe ponerse a la tierra.

-El frigorífico está equipado de una toma de tierra de acuerdo con las normas locales. La toma de tierra permite una utilización doméstica con tomas de corriente correspondientes a las especificaciones actuales.

-Si la toma proporcionada con el aparato no es compatible con su instalación, córtela y elimínela con precaución. Con el fin de evitar riesgos de electrocución, no conecte la toma a eliminar en una toma de corriente. Si tiene dudas, recurra a un electricista cualificado y autorizado.
● No utilice prolongadores eléctricos o tomas múltiples, ya que éstas pueden generar una sobrecarga de los cables y provocar un incendio.
● Siempre conecte su aparato con la ayuda de la toma suministrada, si su tensión de alimentación es compatible con la mencionada en la placa descriptiva.

- Cerciórese de que la toma de alimentación no esté aplastada ni dañada para evitar un cortocircuito, un choque eléctrico o un recalentamiento que puede generar un incendio.
- No conecte la toma si ésta está desatornillada, esto representa un riesgo de electrocución o de incendio.
- Pare el aparato y desconéctelo antes de limpiarlo o desplazarlo.
- Nunca tire del cordón de alimentación para desconectar el aparato. Sujete siempre firmemente la toma y retírela de la red para no dañar el cordón de alimentación.
- No haga funcionar el aparato en ausencia del difusor de la bombilla de alumbrado.
- Los componentes eléctricos deben ser remplazados o reparados por un electricista cualificado o un técnico autorizado. Sólo se deben instalar piezas de origen.
- No utilice aparatos eléctricos tales como heladeras en los compartimentos de almacenamiento de los productos alimenticios del aparato, salvo si estos aparatos están autorizados por el proveedor.
- Nunca mire directamente la bombilla de LEDs del frigorífico con instrumentos ópticos para evitar dañar sus ojos. Si no funciona correctamente, consulte a un electricista cualificado, a un técnico autorizado o reemplácela según las instrucciones proporcionadas en el capítulo “Limpieza y Mantenimiento”.

Refrigerante:

El circuito de refrigeración del aparato utiliza isobutano (R600a), un gas natural refrigerante compatible con el medio ambiente, pero sin embargo inflamable. Cerciórese de que las tuberías del circuito de refrigeración no se hayan dañado durante el transporte y la instalación.
El refrigerante (R600a) es inflamable.

Atención: riesgo de incendio

- No almacene productos que contengan gases propulsores inflamables (ej. bomba de aerosol) o sustancias explosivas en el aparato.

Si el circuito de refrigeración está dañado:

- Mantenga alejado el aparato de cualquier vela encendida, lámpara y otra fuente de calor de llama desnuda.
- Ventile suficientemente la habitación donde se encuentra el aparato.

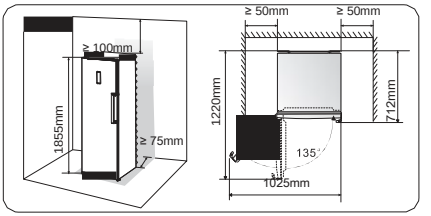
Instalación del aparato

Antes de utilizar su aparato por primera vez, lea las siguientes instrucciones:

Ventilación del aparato

Para mejorar el enfriamiento de su aparato y ahorrar energía, controle que se mantenga una buena ventilación alrededor del congelador para disipar el calor. A tal efecto, conserve un espacio suficiente alrededor del congelador.

Consejo: Se recomienda conservar un espacio de al menos 75mm en la parte trasera, de 100mm encima y de 50mm entre los lados y la pared y un espacio en la parte delantera que permita abrir la puerta un ángulo de 135°. Tal como se indica en el siguiente esquema.



Observación:

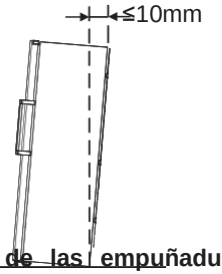
- Para garantizar el buen funcionamiento de este aparato, respete las temperaturas indicadas en el siguiente cuadro, según la clase climática.
- Un funcionamiento durante largos períodos a temperaturas superiores o inferiores a la gama recomendada puede puede generar un disfuncionamiento del aparato.

Clase	Temperatura
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

- Coloque su aparato en un lugar seco con el fin de evitar condiciones de fuerte humedad.
- No lo exponen directamente a la luz del sol, a la lluvia o al hielo. Coloque el aparato lejos de cualquier fuente de calor tales como estufas de leña, fuegos o radiadores.

Nivelación del aparato

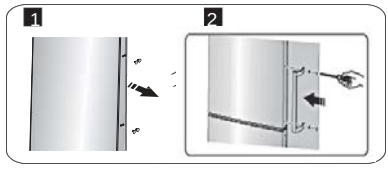
- Ajuste los pies delanteros ajustables para disponer de un espacio suficiente en la parte trasera de la parte inferior del aparato para permitir una buena circulación del aire. Puede regularlos manualmente o con la ayuda de una herramienta adaptada.
- Para permitir que las puertas se cierren, incline el aparato 10 mm hacia atrás.



Instalación de las empuñaduras de puerta

Para facilitar el transporte, las empuñaduras de puerta se suministran por separado en una bolsa de plástico; para instalarlas, siga las siguientes instrucciones:

1. Retire las tapas de los tornillos del lado derecho de la puerta, y luego guárdelas en la bolsa de plástico.
2. Adapte la empuñadura del lado derecho de la puerta, velando por que los agujeros de los tornillos estén alineados con los de la empuñadura, como se ilustra en el esquema.
3. Fije la empuñadura con la ayuda de los tornillos proporcionados en la bolsa de plástico.

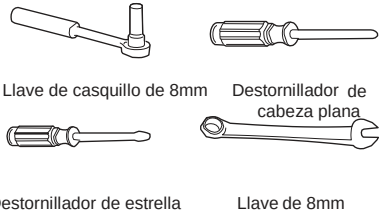


Inversión del sentido de apertura de la puerta

Puede invertir el sentido de apertura de la puerta si lo desea (de la izquierda hacia la derecha). Si el lugar de instalación lo permite.

¡Advertencia! Verifique que la toma de alimentación esté correctamente desconectada. Desconecte el aparato cuando efectúe esta operación.

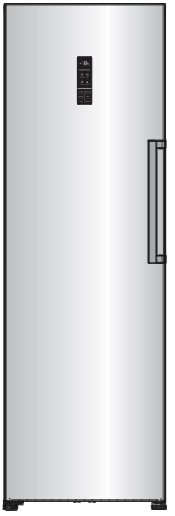
Herramientas necesarias :



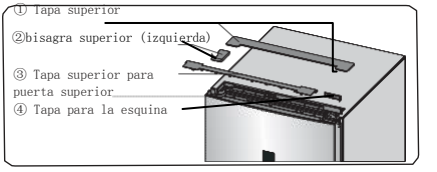
Llave de casquillo de 8mm | Destornillador de cabeza plana

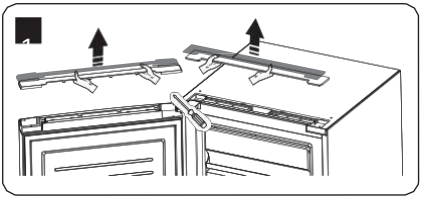
Destornillador de estrella | Llave de 8mm

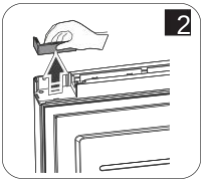
Observación: Antes de mover el congelador para poder acceder a su base, coloque espuma u otra materia similar para evitar dañar el panel trasero del congelador. Para invertir el sentido de apertura de la puerta, proceda del siguiente modo: 1. Coloque el congelador en posición vertical.

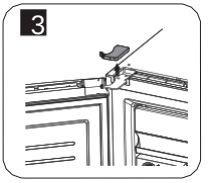


2. Retire la pieza ① encima del congelador a partir de la derecha y luego las piezas ③ y ④ encima de la puerta, de la misma manera. Retire la pieza ② y luego almacénela en la bolsa de plástico.

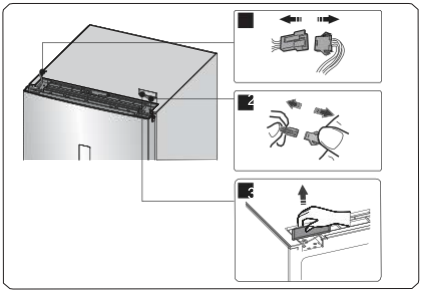




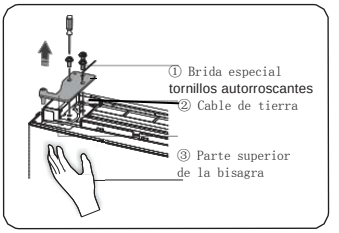




3. Desconecte el conector eléctrico ①así como el conector ② y luego retire la pieza ③.

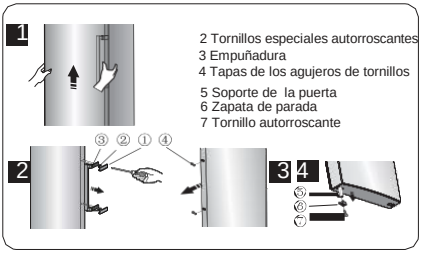


4. Retire los tornillos ①, el cable ②, y luego la pieza ③.

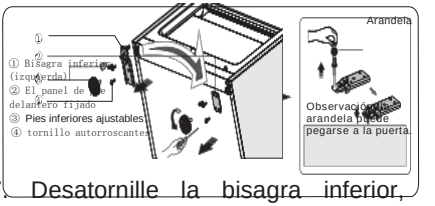


Observación: Sostenga la puerta durante la etapa 4 para evitar que se caiga.

5. Retire la puerta y colóquela sobre una superficie no rugosa, con la cara delantera hacia arriba. Levante las piezas y luego retire los tornillos ②, como se ilustra en el esquema. Instale la empuñadura ③ del lado derecho, y luego coloque los tornillos ②, las piezas . Retire los tornillos ⑦, suelte las piezas ⑥ y ⑤, gire la pieza ⑥ y luego instale las piezas ⑤ y ⑥ del lado izquierdo con los tornillos ⑦.

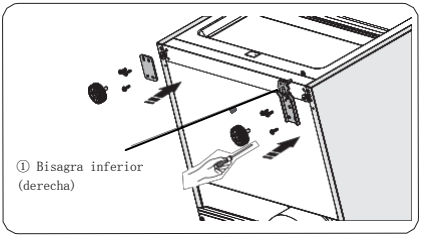


6. Coloque su congelador horizontalmente, retire la pieza ③ y luego atornille los tornillos ④.
Retire las piezas ② y ①.

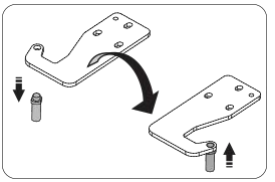


7. Desatornille la bisagra inferior, cámbiela de lado, y luego atornille e instale la arandela.

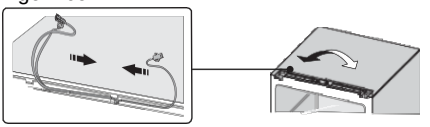
8. Reanude las operaciones de la etapa 6, invierta la pieza ① a la izquierda y la pieza ② a la derecha y luego fíjelas con los tornillos. Finalmente instale la pieza ③.



9. Desatornille el eje de la bisagra superior, voltéela y fije el eje encima. Finalmente vuelva a colocar el conjunto del lado correcto.

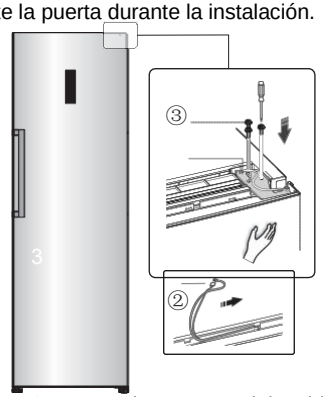


10. Cambie los cables de las muescas izquierda y derecha de la estructura del frigorífico.

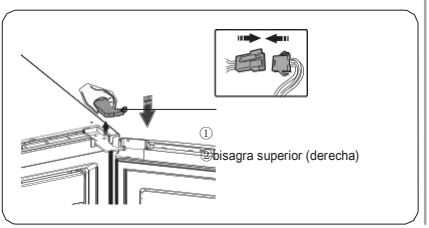


11. Coloque correctamente la puerta, luego ajuste la pieza •① y la puerta. Introduzca el cable de conexión② en la muesca de la puerta de la izquierda hacia la derecha, y luego fije la pieza y el cable ② • con los tornillos③.

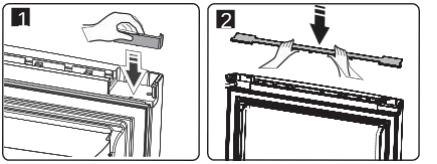
Sujete la puerta durante la instalación.



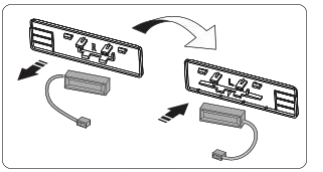
12. Conecte el conector del cable ① según las indicaciones proporcionadas en la etapa 3 y luego instale la pieza ② (contenida en la bolsa de plástico).



13. Voltee la pieza ① 180° e instálela en la esquina izquierda de la puerta superior, y luego monte la pieza② (estas piezas se desmontaron en la etapa 2).

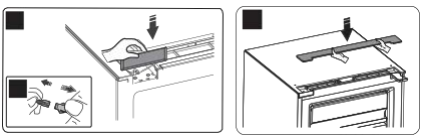


14. Retire el conmutador del bloque (pieza ③ en la etapa 3) y móntelo en otro bloque para utilización (marcado por la letra “L” de la bolsa de plástico). Vuelva a colocar el bloque que acaba de retirar en la bolsa de plástico.



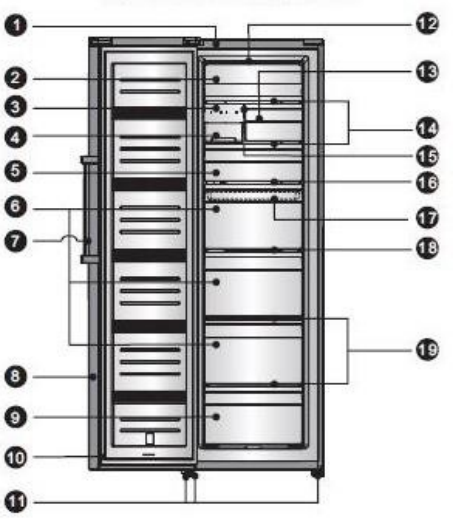
Observación cerciórese de que el lado de carácter del conmutador se adapta en el bloque.

15. Instale la pieza ①, conecte el conector ②, y luego instale la pieza ③.



Descripción del aparato

1. Armario
2. Puerta abatible
3. Twist Ice
4. Depósito de hielos
5. Cajón superior del congelador
6. Cajón intermedio del congelador (Maxi Box)
7. Empuñadura
8. Lleve del congelador
9. Cajón inferior del congelador
10. Junta de la puerta del congelador
11. Pies ajustables
12. Alumbrado de LEDs
13. Semi cajón
14. Estante de vidrio
15. Soporte del estante
16. Estante superior
17. Pequeña bandeja de almacenamiento (en el interior)
18. Estante intermedio
19. Estante inferior



Observación: Debido a la evolución constante de nuestros productos, las características de su congelador pueden ser ligeramente diferentes con relación a las indicadas en el presente manual de instrucciones, pero su funcionamiento y su utilización siguen siendo los mismos. Para poder aprovechar de más espacio en su congelador, tiene la posibilidad de retirar los cajones (a excepción del cajón inferior del congelador), los dispositivos de fijación así como el recipiente de hielos integrado/recipiente de hielos flexible.

El equipo interior puede variar según el modelo comprado.

Pantalla de control

Utilice su aparato según las siguientes normas de control. Su aparato dispone de funciones y de modos visualizados en la pantalla de control como se ilustra a continuación. Durante la primera puesta en marcha del aparato, la pantalla retroiluminada se enciende y aparecen. Si no se pulsa ningún botón y las puertas están cerradas, la retroiluminación se apaga.

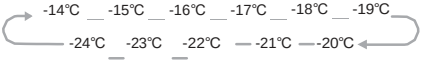
Control de la temperatura

Durante la primera utilización, le recomendamos ajustar la temperatura del congelador a - 18°C.

Si desea modificar las temperaturas, siga las siguientes instrucciones.

Atención: Cuando selecciona una temperatura, ésta corresponde a la temperatura media del compartimento frigorífico. La temperatura de cada compartimento puede variar de las visualizadas en la pantalla, según la cantidad de alimentos almacenada y su emplazamiento. La temperatura ambiente también puede afectar a la temperatura interna del aparato.

los iconos **1. Temperatura** Pulse en « T° » para ajustar la temperatura entre -14°C y -24°C, los valores correspondientes se visualizan en la pantalla de control como en la siguiente secuencia.



2.Super Freeze

La función Super Freeze permite reducir rápidamente la temperatura del congelador para que los alimentos se congelen más rápidamente. Las vitaminas y los nutrimentos de los alimentos seguirán estando frescos más tiempo.

- Pulse el botón « Super Freeze » para activar la función. El icono se enciende y la temperatura del congelador visualizada en la pantalla es de -24°C.
- Si almacena una cantidad importante de alimentos, espere aproximadamente 24 horas.
- La función Super Freeze se para automáticamente después de 26 horas.
- Si desea parar la función Super Freeze mientras está activa, pulse la tecla “Super Freeze” o la tecla « T° ». La temperatura del congelador volverá de nuevo a la anteriormente seleccionada o se activará la función “ECO Energy”.

3. Eco Energy

Esta función permite al congelador funcionar en un modo de ahorro de energía, lo que es muy útil cuando está de vacaciones para reducir el consumo de energía. Pulse la tecla « ECO » durante 3 segundos hasta que la luz se encienda.

- Cuando la función Eco Energy está activada, la temperatura del congelador pasa automáticamente a -15℃ para minimizar el consumo de energía.

● Si desea parar la función Eco Energy mientras está activa, pulse los botones « ECO » y « T° ». La temperatura del congelador volverá a la anteriormente seleccionada.

4. Alarma

Si la alarma se activa, el icono “Alarm” se visualiza y una señal sonora suena.

Pulse la tecla « Alarm » para desactivar la alarma. El icono « Alarm » se apagará y cesará de emitir la señal sonora.

Alarma de puerta

● Si la puerta del congelador permanece abierta durante más de 2 minutos, se activará la alarma de puerta. La señal sonora suena 3 veces por minuto y se para automáticamente después de 10 minutos.

● Para ahorrar energía, evite dejar la puerta abierta durante mucho tiempo. La alarma de puerta también puede desactivarse.

Alarma de temperatura

● Si la temperatura del congelador es demasiado elevada debido a un fallo de alimentación u otro disfuncionamiento, la alarma de temperatura suena y la temperatura del congelador se visualiza en la pantalla con el formato « -- »

● Si se activa la alarma, la señal sonora suena durante 10 minutos y se para automáticamente transcurrido este plazo.

● Para desactivar la alarma, pulse el botón « Alarm » durante 3 segundos y verifique la temperatura más elevada del congelador. La temperatura y el icono « Alarm » parpadean simultáneamente durante 5 segundos. Esta función sólo está disponible en algunos modelos. **Atención:** En caso de corte de corriente, es normal que la alarma de temperatura se active cuando la alimentación regrese. Pulse el botón « Alarm » para desactivarla.

5. Alimentación

Si desea limpiar el aparato o parar de utilizarlo, puede apagar el aparato pulsando la tecla « Power » (abajo a la izquierda).

● Cuando el congelador esté en marcha, puede apagar el aparato pulsando la tecla “Power” durante 5 segundos, durante este tiempo se apagará la pantalla de visualización.

¡Importante! No almacene alimentos en el congelador durante este tiempo.

● Cuando el aparato está apagado, puede volver a encenderlo pulsando la tecla “Power” durante 1 segundo. El congelador regresará a la temperatura ajustada anteriormente.

6. Bloqueo para niños

Puede pulsar la tecla “Child Lock” en caso de que los niños pulsen las teclas, con el fin de evitar un desajuste. Cuando la función Child Lock está activa, no es posible pulsar las otras teclas excepto la tecla “Alarm”.

● Cuando se desbloquea el aparato, puede activar la función Child Lock pulsando la tecla “Child Lock” durante 3 segundos; durante este tiempo se encenderá el icono “Child Lock”.

● Cuando la función Child Lock esté activa, puede apagar la función pulsando la tecla “Child Lock” durante 3 segundos, durante este tiempo el icono “Child Lock” se apagará.

Guía de congelación de los alimentos ES

Carne fresca

Producto	Validez
Cordero pequeños trozos	8 meses
Cerdo asado	5 meses
Costillas de cerdo	4 meses
Buey cocido, rosbif	10 meses
Buey bistecs, entrecots, en salsa, Ternera asada	8 meses
Ternera bistecs, costillas	10 meses
Carne picada	4 meses
Menudencias	3 meses
Salchichas	2 meses

Le aconsejamos descongelar completamente la carne antes de cocinarla, con el fin de evitar que se cocine más rápido en el exterior que en el interior, a excepción de las pequeñas rebanadas empanadas, que pueden ser salteadas directamente a fuego suave/medio, y las carnes cocidas.

Animales de corral

Prepárelos desplumados/despellejados, destripados, eventualmente cortados en trozos, lavados y secados.

Producto	Validez
Pato	4 meses
Conejo	6 meses
Gallina para caldo	7 meses
Oca	4 meses
Pollo	10 meses
Pavo	6 meses
Menudencias	3 meses

Caza

Prepárela desplumada/despellejada, destripada, eventualmente cortada en trozos, lavada y secada.

Producto	Validez
Pato salvaje, Becada, Faisán	8 meses
Liebre	6 meses
Perdiz, Codorniz	8 meses

Pescado

Producto	Validez	Preparación
Carpa	2 meses	Escame, vacíe, quite la cabeza. Lave, seque y congele.
Lucio		
Rodaballo		
Salmón		
Caballa		
Tenca		
Trucha		
Dorada	3 meses	Escame, vacíe, quite la cabeza, lave, métala durante 30 segundos en agua fría salada, seque y congele.
Lenguado		

Guía de congelación de los alimentos ES

Alimentos cocinados

La duración de conservación de los platos cocinados disminuye si sirve tocino o beicon para destacar los platos.

Producto	Validez	Cocción de preparación
Salsa con jugo de carne	3 meses	media cocción
Salsa de tomate		a punto
Minestrone de verduras	2 meses	sin pastas
Lasañas	4 meses	media cocción
Asados	2 meses	a punto
Asado de ternera	1 meses	media cocción
Carnes en salsa	3 meses	
Encebollados de caza	2 meses	a punto
Pescado cocido en agua, Pescado al horno	2 meses	media cocción
Pimientas, berenjenas, calabacines rellenos de carne		
Setas salteados con ajo y perejil, pisto		
Espinacas cocidas en agua		
Pizza	6 meses	a punto

Ponga directamente en el fuego o en el horno, sin descongelar.

Verduras

Le aconsejamos escaldar las verduras al vapor, para que no pierdan sus vitaminas ni sus sales mineral en el agua de cocción. De este modo tampoco tendrá que esperar que estén secas para congelarlas, bastará con esperar a que se enfríen.

Producto	Validez	Preparación	Tiempo de escaldado 1
Espárragos	12 meses	Lave y retira los hilos	2 minutos
Col, coliflor	6 meses	limpie, corte en trozos	2 minutos (1)
Alcachofas	12 meses	Retire las hojas externas	6 minutos (1)
Judías verdes		Desgrane	3 minutos
Judías verdes		Lave, retire las colas	4 minutos
Setas		Limpie	2 minutos (1)
Berenjenas		Lave, corta en rodajas	4 minutos (2)
Pimientos (3)		Lave, corte en rebanadas, retire los	no escaldar
Guisantes, Tomates (3)		Desgrane y congele inmediatamente disponiéndolos en una sola capa y luego envuelva	
Perejil, albahaca	8 meses	Lave	
Espinacas	12 meses		2 minutos
Verduras para minestrone (apio, zanahorias, acelgas, puerros, etc.)		Lave, corte en trozos, divida en porciones. No ponga patatas, se ennegrecen.	no escaldar

(1) Ponga un poco de vinagre y limón en el agua de cocción (agua acidulada).
(2) Conserve en salmuera antes de proceder a la cocción.
(3) Durante la descongelación, estas verduras se reducen como papilla, ya que contienen muchísima agua. Por lo tanto, le recomendamos descongelar únicamente si tiene la intención de comerlas cocidas.

En general, las verduras quedan mejor si se cocinan directamente sin descongelar. Reduzca el tiempo de cocción teniendo en cuenta el escaldeo antes de la congelación

Guía de congelación de los alimentos

ES

Frutas

Las frutas deberán cubrirse de azúcar o de jarabe, según los casos. La cantidad de azúcar a utilizar para la conservación es de aproximadamente 250 GR para 1 kilo de frutas. Los jarabes se utilizan en porcentajes variables; se les prepara haciendo hervir agua con azúcar. Las distintas concentraciones son las siguientes:

- solución al 30%, azúcar 450 gr. por litro de agua
- solución al 40%, azúcar 650 gr. por litro de agua
- solución al 50%, azúcar 800 gr. por litro de agua

Para que el color de las frutas no se altere, póngalas en zumo de limón antes de cubrirlas de azúcar, o vierta zumo de limón en el jarabe. Los recipientes de frutas a congelar deberán permanecer una hora en el frigorífico antes de introducirse en el congelador. Las frutas deberán estar completamente cubiertas de jarabe.

Producto	Validez	Preparación
Albaricoques	8 meses	Lave, deshuese, jarabe al 30%
Piñas	10 meses	Pele, corte en rebanadas, jarabe al 50%
Naranjas		Pele, corte en rebanadas, jarabe al 30%
Cerezas		Lave, deshuese, cubra de azúcar o jarabe al 30%
Fresas	12 meses	Lave, retire el pedúnculo y cubra de azúcar
Melón		Pele, corte en rebanadas, retire las semillas, cubra
Melocotones	8 meses	Pele, deshuese, corte en rebanadas, cubra de
Pomelo	12 meses	Pele, corte en rebanadas, jarabe al 30%
Zumo de cítricos	10 meses	Exprima, retire las pipas, azucare a voluntad
Ciruelas	12 meses	Lave, deshuese, cubra de azúcar o jarabe al 50%
Uva		Separe los granos del racimo, lave, cubre de azúcar o de jarabe al 30%
Arándanos, moras, grosella negra, frambuesas, grosellas	10 meses	Lave, retire el pedúnculo y cubra de azúcar

Pan

Se le puede conservar **2 meses**. Descongele en el horno a 50 °C, encendiéndolo después de haber metido el pan.

Mantequilla y queso

Congele la mantequilla y el queso dividiéndolos por pedazos para un consumo semanal.

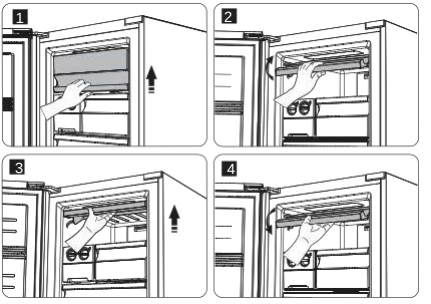
La mantequilla y los quesos duros (ej. parmesano) se conservan 8 meses, los otros quesos 4 meses. Se debe descongelarlos en el frigorífico controlando la condensación que se formará en estos productos.

Utilización del aparato

Su aparato puede ser equipado de los accesorios mencionados en la sección «Descripción del aparato». Lea las siguientes instrucciones para utilizarlos correctamente.

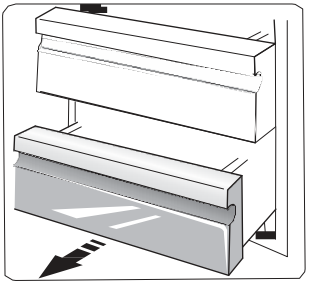
Puerta abatible

- Puede subir la puerta abatible cuando desee tomar alimentos del compartimento superior.
- Antes de abrirse o cerrar la puerta abatible, primero debe levantarla a nivel de la guía. Luego, la puerta abatible puede deslizarse a lo largo de la guía hasta arriba o abajo.



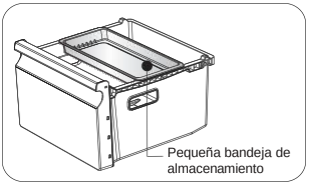
Cajón del congelador

- Permite almacenar los alimentos que deben congelarse, como la carne, el pescado, el helado, etc.



Pequeña bandeja de almacenamiento

- Permite almacenar alimentos de pequeño tamaño que deben congelarse.
- Sólo puede colocarse en la caja grande (situada arriba) o el cajón superior.

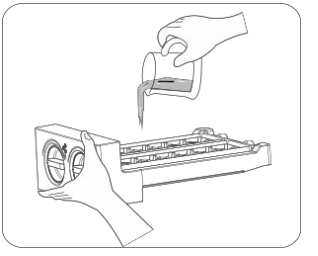


Twist Ice

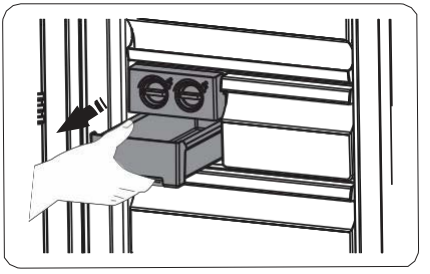
Observación: limpie el recipiente de hielos durante la primera utilización o si no se ha utilizado por mucho tiempo.

- El Twist Ice permite fabricar y almacenar hielos. Para utilizarlo, proceda del siguiente modo:

1. Retírelo de su soporte.
2. Vierta agua en el recipiente para hielos sin superar el límite superior, como se ilustra en la figura

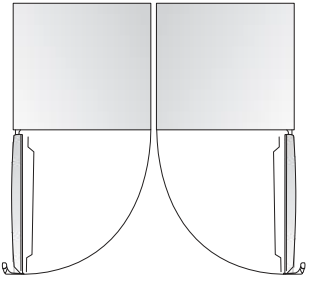


3. Vuelva a colocarlo en su soporte.
4. Una vez formados los hielos, gire la rueda en el sentido horario y los hielos caerán en el depósito de hielos situado debajo.
5. Puede almacenar los hielos en el depósito. Para utilizarlos, extraiga la caja.



Instalar un frigorífico/congelador combinado

- Su congelador puede instalarse con un frigorífico.
- Pueden instalarse con la ayuda de piezas de instalación previstas a tal efecto.



Consejos y astucias

Consejos en términos de ahorro de energía

Con el fin de ahorrar energía, respete las siguientes instrucciones.

- Evite dejar la puerta abierta durante mucho tiempo.
- Coloque el aparato lejos de cualquier fuente de calor como la luz directa del sol, radiadores eléctricos, cocinas, etc.
- No regule a una temperatura demasiado baja.
- No almacene alimentos calientes o líquidos calientes/hirviendo en el congelador.
- Coloque su aparato en una habitación bien ventilada, sin humedad. Remítase al capítulo “Instalación del aparato”.
- El incumplimiento de la disposición de los cajones, recipientes y estantes, podrían generar un aumento del consumo de energía.

Consejos para la refrigeración de los alimentos frescos

- Nunca ponga alimentos calientes directamente en el frigorífico o el congelador. Esto aumentará la temperatura interna y el compresor funcionará en consecuencia más tiempo afectando el consumo de energía.
- Cubra o envuelva los alimentos de fuerte sabor u olor.
- Coloque los alimentos de tal manera que el aire pueda circular libremente alrededor de ellos.

Consejos de congelación

- Durante la primera utilización o después de un largo período de no utilización, deje funcionar el aparato a la temperatura más baja durante al menos 2 horas antes de almacenar alimentos.
- Distribuya los productos alimenticios en pequeñas porciones para congelarlos más rápidamente e íntegramente, y para descongelar únicamente la cantidad necesaria.
- Embale los alimentos en un papel de aluminio o una bolsa de polietileno estanca.
- Nunca deje que se toquen los alimentos frescos, descongelados y los alimentos ya congelados para evitar un aumento de la temperatura.
- No consuma productos congelados justo después de su salida del congelador para evitar cualquier quemadura de la piel.
- Le recomendamos etiquetar y fechar cada grupo de alimentos congelados con el fin de acordarse de la fecha de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de los alimentos congelados

- Verifique que el fabricante haya respetado la cadena del frío.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no deben recongelarse. Respete las fechas límite de conservación indicadas por el fabricante.

Parada del aparato

Si debe parar el aparato durante un largo período, siga las siguientes etapas con el fin de evitar la formación de malos olores:

1. Retire todos los alimentos.
2. Desconecte la toma de alimentación del aparato.
3. Limpie y seque cuidadosamente el interior.
4. Deje las puertas abiertas para permitir que circule el aire.

Limpieza y mantenimiento

Por razones de higiene (accesorios interiores y exteriores incluidos), limpie regularmente el aparato al menos cada dos meses. **Atención:** Sólo proceda a la limpieza después de haber desconectado el aparato. Riesgo de electrocución. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desconéctelo de la red.

Limpieza exterior

Limpie regularmente el exterior de su aparato para mantenerlo en buen estado.

- Limpie la pantalla y la visualización digital con un paño suave y limpio.
- Pulverice el agua sobre el paño y no directamente sobre el aparato. Esto evitará la aparición de moho en su superficie.
- Limpie las puertas, las empuñaduras y la superficie del armario con un detergente no abrasivo y luego seque con un paño suave.

Atención:

- No utilice herramientas puntiagudas para evitar rayar la superficie del aparato.
- No emplee diluyentes, detergentes de automóviles, Clorox, aceites etéreos, limpiadores abrasivos o solventes orgánicos tales como el benceno para limpiar. Estos productos pueden dañar la superficie del aparato o generar un riesgo de incendio.

Limpieza interior

Limpie regularmente el interior de su aparato. Para facilitar la limpieza, aproveche los momentos en que haya pocos alimentos en el congelador.

- Limpie el interior del congelador con agua y un poco de bicarbonato de sosa diluido, y luego enjuague con agua tibia con una esponja o una bayeta.
- Limpie y seque completamente el interior antes de colocar de nuevo los estantes y recipientes. Seque todas las superficies y los accesorios. Aunque el desescarchado del congelador se efectúe automáticamente, puede formarse una fina capa de escarcha en las paredes interiores si la puerta se abre regularmente o permanece abierta durante mucho tiempo. Si la capa de escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en que el congelador esté prácticamente vacío para descongelarlo, y proceda del siguiente modo:
- Retire los alimentos y accesorios presentes en el compartimento, desconectan el aparato de la red y deje las puertas abiertas. Para acelerar el desescarchado, ventilar bien la pieza.

Atención: No utilice objetos cortantes para retirar el hielo dentro del congelador. Después de haber secado el interior, reconecte el aparato y vuélvalo a encenderlo.

Limpieza de las juntas de puerta

Verifique que se limpien regularmente las juntas de puerta. En efecto, éstas pueden permanecer pegadas por restos de comida o bebida y desgarrarse durante la apertura de la puerta. Limpie la junta con un detergente no abrasivo y agua tibia. Enjuague y seque después de la limpieza.

Atención: Vuelva a encender el aparato después del secado completo de las juntas de la puerta.

Reemplazo de la bombilla de LEDs:

Atención: ¡La bombilla de LEDs no debe ser remplazada por el usuario! Si está dañada, contacte al servicio técnico. Para reemplazar la bombilla de LEDs, proceda del siguiente modo:

1. Desconecte el aparato.
2. Retire el difusor de la bombilla levantándolo.
3. Sujete la bombilla de LEDs con una mano y extráigala con la otra mano pulsando el pestillo del conector.
4. Remplace la bombilla de LEDs y enclávela.

Reparación

En caso de problemas con su aparato o si no funciona correctamente, verifique los siguientes puntos antes de contactar al servicio técnico.

¡Advertencia! No intente reparar su aparato. Si el problema persiste después de haber efectuado las siguientes verificaciones, recurra a un electricista cualificado, a un técnico autorizado o a la tienda en la cual compró su aparato.

Síntoma	Causa posible y Solución
El aparato no funciona correctamente.	Verifique si el aparato está conectado en la toma de red.
	Verifique si la función “Power” está encendida pulsando la tecla “power” durante 1 segundo.
	Verifique el fusible o el circuito de su alimentación principal, reemplácelo cuando proceda.
	La temperatura ambiente es demasiado baja. Reduzca la temperatura interior del aparato con el termostato.
	Es normal que el congelador no funcione en el transcurso de un ciclo de desescarchado, o durante un corto período después del encendido del aparato para proteger el compresor.
Olores en los compartimentos	Limpie el interior del aparato.
	Algunos alimentos, recipientes o embalajes pueden generar la aparición de olores.
Ruidos anormales del aparato	Los ruidos enumerados a continuación son normales: ● Ruidos de funcionamiento del compresor. ● Ruidos de desplazamiento de aire debido al pequeño ventilador del motor del congelador o en otros compartimentos. ● Chapoteos y ruidos similares a los del agua hirviendo. ● Ruidos de efervescencia durante el desescarchado automático. ● Ruidos de tintineo antes del arranque del compresor.
	Se pueden escuchar otros ruidos anormales por las razones enumeradas a continuación. Verifique también estos puntos: ● El aparato no está nivelado. ● El parte trasera del aparato toca la pared. ● Algunas botellas o recipientes caen o ruedan.
El motor funciona en continuo	Es posible que se escuche funcionar el motor en continuo. Las siguientes circunstancias pueden ser la causa de un funcionamiento continuo: ● La temperatura seleccionada es demasiado baja. ● Se ha almacenado una gran cantidad de productos alimenticios en el aparato. ● La temperatura ambiente de la habitación donde está instalado el aparato es elevada. ● Las puertas se han abierto con demasiada frecuencia o se han quedado abiertas demasiado tiempo. ● Después de la primera puesta en marcha o un largo período de no utilización.
Una capa de escarcha aparece en los compartimentos	Verifique que ningún alimento bloquee las entradas de aire y cerciórese de que los alimentos estén colocados de una manera que permitan hacer circular el aire libremente. Cerciórese de que la puerta esté correctamente cerrada. Para retirar la escarcha, remítase al capítulo “Limpieza y Mantenimiento”.
La temperatura interior del aparato es tibia	Se han abierto a menudo las puertas del aparato o se han dejado abiertas o existen obstáculos que les impiden cerrarse. Cerciórese de una buena ventilación alrededor y encima de su aparato proporcionando un espacio suficiente.

La temperatura interior del aparato es demasiado baja	Aumente la temperatura remitiéndose al capítulo "Panel de mando".
El cierre de las puertas es difícil	Cerciórese de que el aparato esté inclinado hacia atrás 10-15 mm para permitir que las puertas se cierren automáticamente. Existen elementos internos que impiden el cierre de las puertas.
Se ha escurrido agua en el suelo	Es probable que la bandeja de recepción del agua (situada abajo en la parte trasera del armario) no esté nivelada, o el conducto de evacuación del agua (situada debajo del compresor) no esté correctamente colocado para dirigir el agua a la bandeja. El conducto de evacuación del agua tal vez está tapado. Verifique la bandeja y el conducto en la parte trasera del aparato.
La lámpara no funciona	● Es posible que la lámpara de LEDs esté dañada. Remítase al capítulo "Limpieza y Mantenimiento" para reemplazar la bombilla de LEDs. ● El sistema de control apaga la lámpara si la puerta permanece abierta demasiado tiempo. Cierre la puerta y luego vuelva a abrirla para encender la lámpara.

Instrucciones importantes de seguridad

Este aparato no debe tratarse como un residuo doméstico

Materiales de embalaje

Los materiales de embalajes que presentan el símbolo de reciclaje son reciclables. Deseche los embalajes en el contenedor previsto a tal efecto en un punto de recogida de los residuos para que se reciclen.

Antes de eliminar su aparato

1. Desconéctelo de la alimentación principal.
2. Corte el cordón de alimentación y tírelo.

Advertencia: Los congeladores contienen refrigerantes y gases para su aislamiento. Por lo tanto deben ser eliminados por profesionales para evitar cualquier riesgo de heridas o incendio. Cerciórese de que las tuberías del circuito de refrigeración no se dañen antes de desechar su aparato.

	Eliminación correcta del producto
	Este símbolo presente en el producto o su embalaje indica que éste no puede ser tratado como un residuo doméstico. De este modo debe ser llevado al punto de recogida previsto para ello (recogida y reciclaje de materiales eléctricos y electrónicos). Al proceder a la eliminación del aparato en las reglas del arte, preservamos el medio ambiente y nuestra seguridad, cerciorándose así de que los residuos serán tratados en condiciones óptimas. Para obtener más detalles sobre el reciclaje de este producto, contacte a su ayuntamiento, al servicio local de tratamiento de residuos o a la tienda donde realizó la compra.

ES 9. SERVICIO TÉCNICO DE POSVENTA

- *INTERVENCIONES*

Cualquier intervención eventual que pueda ser necesario realizar en su aparatodeberá realizarlas un profesional cualificado depositario de la marca. Cuando contacte con el servicio técnico, mencione la referencia completa del aparato (modelo, tipo y número de serie). Estas informaciones figuran en la placa descriptiva.

> Puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico:

asistenciatecnica@groupebrandt.com

> o bien llamando al teléfono:

Tlf: 917 371 398

Brandt Espagne Home, S.L.
Plaza Carlos Trías Bertrán 4, 28020-Madrid

NIF : B75108597
BRANDT ESPAGNE HOME, S.L.U
Plaza Carlos Trias Bertran, 4
28020 Madrid
Tlf. 91 418 4533
www.electro-brandt.es

Este símbolo presente en el producto o en la guía de instrucciones indica que su aparato eléctrico y electrónico no puede tratarse como un residuo doméstico. Existen sistemas de recogida previstos para el reciclaje de este tipo de aparatos en la Unión Europea.

Para más información, por favor contacte a las autoridades locales o al proveedor que le vendió el producto.